

АВТЕНТИЧНІ МАТЕРІАЛИ ЯК ОСНОВНИЙ ЗАСІБ НАВЧАННЯ ІНШОМОВНОМУ СПІЛКУВАННЮ

Кушнірчук О.О.

Кафедра німецької філології

Проблемою автентичних матеріалів та необхідністю їх використання в сучасних умовах вивчення іноземної мови, яке сприяє становленню комунікативно-пізнавальної мотивації та формуванню інтеркультурної компетенції, займалися багато вітчизняних та зарубіжних вчених (Е. В. Носонович, Г. П. Мільруд, В. П. Наталін, В. Werner, Н.-О. Hohmann, В. Rüschoff, Ch. Edelhoff та інші).

Головні принципи сучасної дидактики іноземної мови наголошують на необхідності активного залучення студента до навчального процесу не лише як реципієнта, але і як активного самостійного дослідника, який, керуючись метою оволодіти іноземною мовою, прагне всебічно розвинути свої знання на основі різних автентичних матеріалів. Актуальність використання автентичних матеріалів на занятті з іноземної мови полягає в змістовності, інформативності та сучасній спрямованості вибраного для вивчення та аналізу художнього, публіцистичного, офіційно-ділового, аудіо-візуального чи іншого тексту, який відображає колорит та особливості народу, мова якого вивчається, або встановлює контакт з його іншомовною культурою.

Автентичні матеріали – це матеріали, взяті з оригінальних джерел, які характеризуються природністю лексичного наповнення та граматичних форм, ситуативною адекватністю використаних мовних засобів, ілюструють випадки автентичного слововживання і які, хоча і не призначені спеціально для навчальних цілей, але можуть бути використані при навчанні іноземної мови [2, 25]

Серед автентичних матеріалів виділяють автентичні друковані (художні твори, газети, журнали, листівки, рекламні проспекти, об'яви тощо), аудіо- (радіопередачі, звернення, пісні) та відеоматеріали (художні фільми, документальні фільми, мультиплікаційні фільми, серіали, інтерактивні відео, телепередачі, ток-шоу, інтерв'ю, кліпи, рекламні блоки, трейлери до фільмів та

інше) [1, 13]. Всі вищезазначені жанри автентичних текстів містять багатий матеріал, який допомагає студенту наблизитися, пізнати, зануритися в іншомовний світ, його проблеми та ментальні особливості. В. Прищепа зауважує, що одна культура, власна культура читача, вступає в діалог з іншою – культурою тексту [3, 46].

Робота над автентичними матеріалами передбачає вирішення двох різних завдань. З одного боку, вони виступають яскравим предметом лінгвістичного та контрастивного аналізу, що веде до розвитку пізнавальних та дослідницьких навиків. З іншого боку, автентичні матеріали – це найкраще джерело для розвитку й удосконалення комунікативно-дискусійних умінь на основі отриманих знань, влучний привід для створення певної ситуації, яка викликає діалог, дискусію тощо з елементами роздумів, тверджень, сперечань та переконань.

Можливість наблизитися та відчувати іншомовне середовище через певний автентичний матеріал позитивно впливає на мотивацію студента у вивченні іноземної мови, дає можливість проявити набуті знання при формулюванні оціночних та порівняльних суджень, а також розвиває вміння формувати автентичний текст.

Література:

1. Єлухіна Н. В. Навчання слухання іноземної мови / Н. В. Єлухіна // Іноземні мови в школі. – 1996. – №5. – с. 13-15
2. Жогліна Г.Г. Розвиток умінь комунікативної компетенції на основі використання автентичних відео документів / Г.Г. Жогліна. – Пятигорськ, – 1998. – 20 с.
3. Прищепа В. П. Особливості сучасної методики роботи над художніми текстами на заняттях з німецької мови / В. П. Прищепа // Вісник Житомирського державного університету ім. І. Франка. – 2001. – № 8. – с. 45-47
4. Reichert J. Authentizität im Fremdsprachenunterricht [Електронний ресурс] / J. Reichert – Режим доступу: < <http://www.grin.com/de/e-book/6711/authentizitaet-im-fremdsprachenunterricht>